**Application for the Overseas Koreans Foundation Scholarship**

**(Форма заявки на стипендиальную программу от Фонда зарубежных корейцев)**

|  |  |
| --- | --- |
| (06750) 6th Floor, Diplomatic Center  2558 Nambusunhwanro, Seocho gu, Seoul, Korea  Тел: + 82-2-3415-0174/ Факс: + 82-2-3415-0118  Веб-сайт: http://www.korean.net | Цветное фото  (Color Photo) (3cm×4cm) |

**1. Информация о себе (Personal Information)** (Please WRITE clearly)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ф.И.О  (Full Name) | На корейском  (Korean) |  | | | |
| На английском  (English) |  | | | |
| Гражданство  (Nationality of Passport) |  | Пол  (Gender) | 🞎 М (male)  🞎 Ж (female) | Дата рождения  (Date of Birth)  (date/month/year) | . . |
| Место рождения  (Place of Birth) |  | Родной язык  (Native Language) |  | Состояние здоровья  (Health) |  |
| Дом  (Home) | Адрес  (Address) | ※Please write in English. (Zip-code should be included.) | | | |
| Тел  (Tel) | ※country code - area code - phone number  + - - | | | |
| Эл. почта  (E-mail) |  | | | |
| Факс  (Fax) | ※country code - area code - fax number  + - - | | | |
| Университет  (University) | Адрес  (Address) | ※Please write in English. (Zip-code should be included.) | | | |
| Тел  (Tel) | ※country code - area code - phone number  + - - | | | |
| Веб-сайт  (Website) |  | | | |
| Факс  (Fax) | ※country code - area code - fax number  + - - | | | |

**2. Семейное окружение (Family Background)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Отношение  (Relationship) | Ф.И.О  (Name) | Дата рождения  (Date of Birth) | Профессия  (Occupation) | Адрес  (Address) |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**3. Образование (Education): Старшая школа включительно (Including high school)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Период  (день/мес/год)  Period(d/m/y) | Учебное заведение  (Institution) | Место  расположение  (Location) | Специальность  (Major) | Степень  (Diploma or Degree) | Балл в 100% соотношении (Grade) |
| ~ | кор:  англ: |  | кор:  англ: |  | /100 |
| ~ | кор:  англ: |  | кор:  англ: |  | /100 |
| ~ | кор:  англ: |  | кор:  англ: |  | /100 |

※ Заполнить бланк, оценками за последний год бакалавриата (магистратура, докторантура) (Fill in the blank for undergraduate or graduate school with last one year’s grade)

※ Название и специальность университета должны быть заполнены на корейском или английском языке соответственно . (Please write name of University and Major in Korean and English respectively)

**4. Награды и стипендии (Honorship, Awards, Fellowship & Scholarship)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| период(мес/год)  Period(m/y) | Вид наград и стипендий  (Type of Honorship, Awards, Fellowship & Scholarship) | Название института  (Institute) |
| ~ |  |  |
| ~ |  |  |
| ~ |  |  |
| ~ |  |  |

※ Предоставить копии документов подтверждающие подлинность получения наград (Submit all the relevant certificates)

**5. Знание языков (Language Proficiency)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Korean | 🞎 Native | 🞎 Fluent | 🞎 Proficient | 🞎 Intermediate | 🞎 Elementary |
| English | 🞎 Native | 🞎 Fluent | 🞎 Proficient | 🞎 Intermediate | 🞎 Elementary |
|  | 🞎 Native | 🞎 Fluent | 🞎 Proficient | 🞎 Intermediate | 🞎 Elementary |
|  | 🞎 Native | 🞎 Fluent | 🞎 Proficient | 🞎 Intermediate | 🞎 Elementary |

※ Заполните пустые разделы при владении другими иностранными языками (If you are fluent in other foreign language, fill in above section)

• Тест на знание корейского языка (Korean Proficiency Test)

- Название теста (Name of Test)

- Полученный уровень (Level gained in the Korean Proficiency Test)

- Дата сдачи теста (Date of Test) (d/m/ y)

• Тест на знание английского языка (English Proficiency Test)

- Название теста (Name of Test)

- Полученный балл (Score gained in the English Proficiency Test)

- Дата сдачи теста (Date of Test) (d/m/ y)

※ Предоставить копии документов подтверждающие подлинность. (Submit copy of certificates or supporting documents you stated above)

**6. Другая внеклассная деятельность внутри и за пределами учебного заведения (Extracurricular Activities)**

|  |  |
| --- | --- |
| период(мес/год)  Period(m/y) | Вид деятельности.  (Extracurricular Activities) |
| ~ |  |
| ~ |  |
| ~ |  |
| ~ |  |

**7. Опыт получения стипендии Кореи (Grant Previously Acquired in Korea)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Название стипендии  (Name of Grant) | период(день/мес/год)  Period(d/m/y) | Область и учреждение  (Field & Institution) |
|  | ~ |  |
|  | ~ |  |

**8. Информация о себе (Self-Introduction Essay)**

Семейное окружение (Family Background)

Образование и внеклассная деятельность внутри и за пределами учебного заведения (Education and Extra Activities)

Планы после завершения учебы (Plans after graduation)

Подтверждаю, что все выше изложенное заполнено верно и правильно.

(I confirm that the above statements are true and correct.)

Дата (Date/date.month.year): . . .

Заявитель (Name) подпись (Signature)

**Президент «Фонда зарубежных корейцев»**

**Соглашение об использовании персональных данных**

Я в соответствии со статьями 15 ~ 22 о защите персональных данных, даю свое письменное согласие на использование моих персональных данных «Фонду зарубежных корейцев», для участия в отборе на стипендиальную программу от «Фонда зарубежных корейцев», для студентов учащихся в Китае, в России и в странах СНГ.

**ㅇ Соглашение на сбор**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пункты о сборе и использовании данных** | **цель сбора и использования данных** | **период использования и хранения** |
| **кандидат** |
| фото, имя, дата рождения, адрес, образование и квалификация (место учебы, специальность, дата завершения учебы, послужной список, награды и дипломы) | Идентификация заявителей, справочный материал для отбора стипендиантов, ведение делами по обработке и сбору данных отобранных стипендиатов. | Не дольше, чем этого требуют цели их сбора и обработки. |
| Эл.адрес, контактные данные | уведомления, предоставление информации итд. |
| положение после завершения учебы (адрес, профессия итд.) | ведение делами по обработке и сбору данных после окончания стипендии. |

※ Каждый заявитель на «Стипендиальную программу от «Фонда зарубежных корейцев», для студентов учащихся в Китае, в России и в странах СНГ» имеет право отказаться от согласия на использование персональной информации, в случае отказа заявитель исключается от отбора.

* согласен .□ не согласен

2017 год мес день

заявитель: (подпись или печать)

**Президент «Фонда зарубежных корейцев»**